



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving - PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Quebec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> NGCC DesGroseilliers-Radoub aut-21	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3065-210190/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3065-210190	<b>Date</b> 2021-09-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-018-18210	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-1-44082 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-10-07</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Piras, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 956-2350 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**TITRE : NGGC DES GROSEILLIERS - RADOUB AUTOMNE 2021  
MODIFICATION 001**

Inclus dans la présente modification :

1. Changement #1 à la demande de soumissions
  2. Changement #2 à la demande de soumissions
- 

**CHANGEMENT #1 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS**

L'article « 1. Besoin » de la « PARTIE 7 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT » est modifié comme suit :

**Supprimer :**

- « a) Effectuer les travaux d'entretien et de réparation du navire de la Garde côtière canadienne (NGCC) Leim conformément aux spécifications techniques qui figurent à l'Annexe A et de tous les dessins et autres documents techniques s'y rattachant. »

**Insérer :**

- « a) Effectuer les travaux d'entretien et de réparation du navire de la Garde côtière canadienne (NGCC) Des Groseilliers, situé au 101 boul. Champlain, à Québec, Québec, conformément aux spécifications techniques qui figurent à l'Annexe A et de tous les dessins et autres documents techniques s'y rattachant. »
- 

**CHANGEMENT #2 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Le fichier MS Excel de l'Annexe J est fournie aux soumissionnaires. La demande de soumissions est donc modifiée comme suit:

**Supprimer :** L'« ANNEXE J - FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX » en entier.

**Insérer :** L'« ANNEXE J - FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX » fourni ci-dessous.

---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3065-210190/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F306510190

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
QCV-1-44082

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcv018  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ANNEXE J - FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX**

Voir Annexe électronique.